



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Dokument z posiedzenia*

---

**A7-0356/2013**

29.10.2013

**\*\*\***

## **ZALECENIE**

w sprawie projektu decyzji Rady dotyczącej przyjęcia w imieniu Unii Europejskiej poprawki do art. 25 i 26 Konwencji o ochronie i użytkowaniu cieków transgranicznych i jezior międzynarodowych

(12713/2013 – C7-0304/2013 – 2013/0127(NLE))

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

Sprawozdawca: Matthias Groote

***Objaśnienie używanych znaków***

- \* Procedura konsultacji
- \*\*\* Procedura zgody
- \*\*\*I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- \*\*\*II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- \*\*\*III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	5
UZASADNIENIE .....	6
WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI .....	7



## **PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**

**w sprawie projektu decyzji Rady dotyczącej przyjęcia w imieniu Unii Europejskiej poprawki do art. 25 i 26 Konwencji o ochronie i użytkowaniu cieków transgranicznych i jezior międzynarodowych (12713/2013 – C7-0304/2013 – 2013/0127(NLE))**

**(Zgoda)**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając projekt decyzji Rady (12713/2013),
  - uwzględniając poprawkę do art. 25 i 26 Konwencji o ochronie i użytkowaniu cieków transgranicznych i jezior międzynarodowych (12713/2013),
  - uwzględniając wniosek o wyrażenie zgody przedstawiony przez Radę na podstawie art. 192 ust. 1 oraz art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (C7–0304/2013),
  - uwzględniając art. 81 i art. 90 ust. 7 Regulaminu,
  - uwzględniając zalecenie Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0356/2013),
1. w imieniu Unii Europejskiej wyraża zgodę na przyjęcie poprawki do art. 25 i 26 konwencji EKG ONZ o ochronie i użytkowaniu cieków transgranicznych i jezior międzynarodowych;
  2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, jak również rządów i parlamentom państw członkowskich.

## UZASADNIENIE

W dniu 24 kwietnia 2013 r. Komisja opublikowała wniosek<sup>1</sup> w sprawie decyzji Rady dotyczącej przyjęcia poprawki do art. 25 i 26 konwencji EKG ONZ o ochronie i użytkowaniu cieków transgranicznych i jezior międzynarodowych („konwencja helsińska”).

Celem konwencji jest ustanowienie struktury dla dwustronnej lub wielostronnej współpracy w celu przeciwdziałania zanieczyszczeniu transgranicznych cieków wodnych i jego kontroli oraz w celu zapewnienia racjonalnego użytkowania zasobów wodnych w państwach członkowskich Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (EKG ONZ). UE jest stroną tej konwencji od 1995 r.

W 2003 r. strony konwencji wyraziły chęć umożliwienia państwom położonym poza regionem EKG ONZ przystąpienia do konwencji w celu rozwijania współpracy w zakresie zarządzania dorzeczami na całym świecie. Wspólnota Europejska uczestniczyła w 2003 r. w spotkaniu konferencji stron, na którym przyjęto poprawkę umożliwiającą każdemu państwu będącemu członkiem Organizacji Narodów Zjednoczonych przystąpienie do konwencji po uzyskaniu zgody stron.

Po oficjalnym przyjęciu poprawki w terminie do dnia 8 listopada 2012 r. przez dwie trzecie stron konwencji, w dniu 6 lutego 2013 r.<sup>2</sup> poprawka ta weszła w życie w odniesieniu do tychże stron. UE jest obecnie jedną z nielicznych pozostałych stron konwencji, które nie dokonały jeszcze oficjalnego przyjęcia rzeczony poprawki. Oficjalne przyjęcie poprawki do art. 25 i 26 wymaga – na mocy art. 218 ust. 6 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej – zgody Parlamentu Europejskiego.

Po wejściu tych poprawek w życie konwencja będzie szczególnie ważna dla krajów graniczących z regionem EKG ONZ, takich jak Afganistan, Chiny, Iran i niektóre państwa Azji Środkowej.

W rezolucji przyjętej na 6. Światowym Forum Wodnym w dniu 15 marca 2012 r. Parlament Europejski wyraził już swoją opinię na temat poprawki, wzywając Komisję do popierania wejścia w życie zmian w konwencji helsińskiej w celu rozszerzenia zakresu tego instrumentu na kraje spoza EKG ONZ.

W świetle powyższych rozważań sprawozdawca zaleca Parlamentowi wyrażenie zgody na poprawkę do art. 25 i 26 przedmiotowej konwencji w celu udostępnienia konwencji na skalę światową i umożliwienia przystąpienia do niej pragnącym tego krajom spoza EKG ONZ.

---

<sup>1</sup> COM(2013)0239.

<sup>2</sup> Zgodnie z art. 21 ust. 4 konwencji poprawki do konwencji wchodzi w życie w stosunku do tych stron konwencji, które ją przyjęły, w dziewięćdziesiątym dniu po dacie przekazania na przechowanie depozytariuszowi przez dwie trzecie stron dokumentów o przyjęciu danych poprawek.

## WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

<b>Data przyjęcia</b>	17.10.2013
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+ :                 49 - :                 0 0 :                 1
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Pilar Ayuso, Sandrine Bélier, Biljana Borzan, Martin Callanan, Nessa Childers, Tadeusz Cymański, Spyros Danellis, Chris Davies, Bas Eickhout, Jill Evans, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Jolanta Emilia Hibner, Holger Kraemer, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Gilles Pargneaux, Andrés Perelló Rodríguez, Pavel Poc, Anna Rosbach, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Daciana Octavia Sârbu, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Bogusław Sonik
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Nikos Chrysogelos, Julie Girling, Sergej Kozlík, Marlene Mizzi, Marit Paulsen, Christel Schaldemose, Sophocles Sophocleous, Alda Sousa, Rebecca Taylor, Andrea Zannoni
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Luís Paulo Alves, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Leonardo Domenici, Béla Glattfelder, Jacek Olgierd Kurski, Anthea McIntyre, Jens Nilsson, Sirpa Pietikäinen, Dimitar Stoyanov, Csaba Óry